

GILLEBLADET

Medlemsblad
för Handelsgillet
i Helsingfors rf

Nr 4 • 2012

Munter middag

krönte 155-årsjubel

Sid. 10

På tröskeln till 2013:

Tuffa utmaningar väntar

Sid. 14

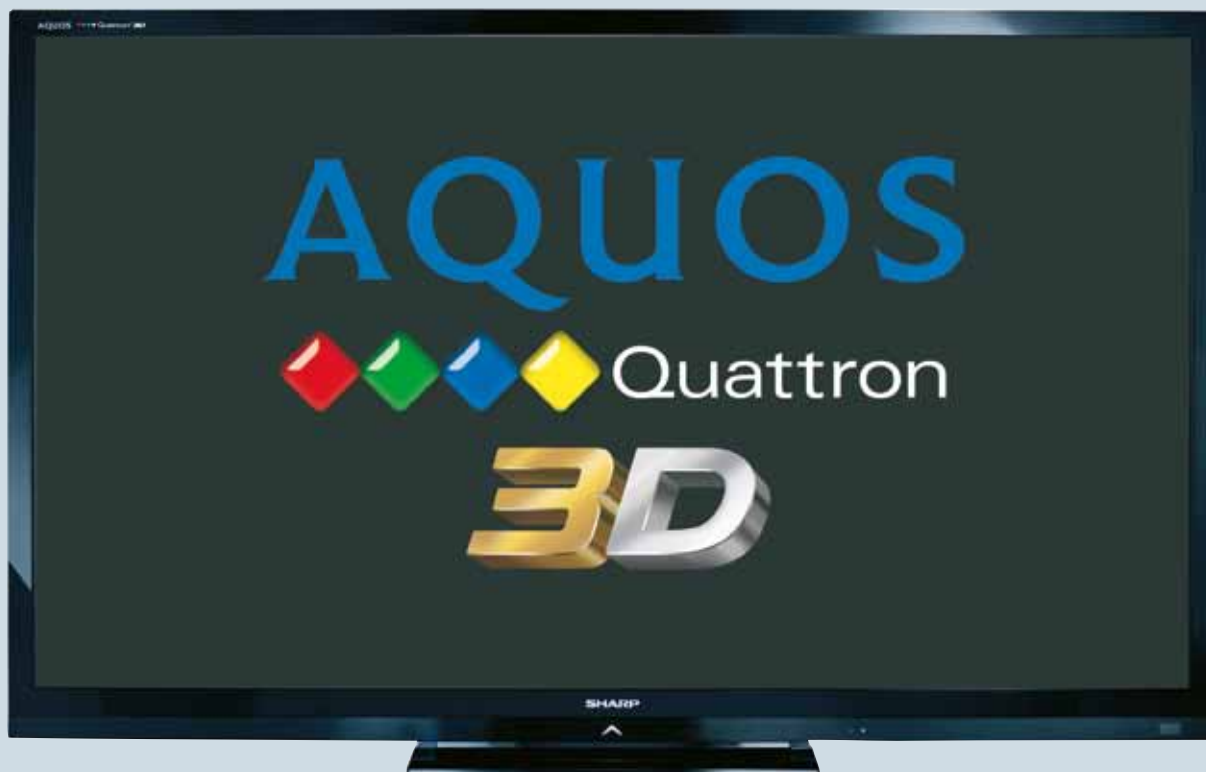
Fulträff i Toscana

vinklubben på resa

Sid. 18

SHARP

AQUOS Quattron LED LC-70LE836



Imponerande 3D-bilder på en 177 cm / 70" skärm

LC-70LE836:

- Full HD X-gen-panel Quattron (1920 x 1080 x 4)
- 3D-klar LED-TV med Full LED bakgrundsbelysning
- AQUOS NET+ internet-tv
- Låg energiförbrukning, A+

Importör:

 **HEDENGREN**
Kodintekniikka
www.hedengrenkodintekniikka.fi

Efterlyses: Ny välfärdsmodell

Den nordiska välfärden debatterades under Handelsgillet och Svenska handelshögskolans seminarium. Sid. 6



Många utmaningar

Gillebladet tar pejling på hur ekonomin, börsen, Helsingfors stad och medievärlden utvecklas under år 2013. Sid. 14

Hotad nalle

Framtiden är inte ljus för isbjörnen. Den besvärar av miljögifter och klimatförändringar. Sid. 16



Fullträff i Toscana

Handelsgillet vinklubb smakade på viner och insöp en stor portion kultur. Sid. 18



Gemytlig jubileumsmiddag

Få men bra tal, god mat och bästa möjliga stämning. Det var ett vinnande koncept för Handelsgillet 155-års-sammankomst. Sid. 10

Vinspalten

Drycker till skinkan, desserten och för nyårsfirandet. Sid 13



Jubilerande granne

Legendariska lyxkrogen Savoy, ett stenkast från Handelsgillet, har hållit sig på toppen i 75 år. Sid. 20



Från pop till grönt

Lasse Liemola var en av våra första firade popidoler. Trots nyss fyllda 75 driver han fortfarande sin grönsakshandel. Och musiken har han inte heller lagt av med. Sid. 22

Börskolumnen

Så plockar man vinnaraktier i Europa. Sid. 24

Gilleaktuellt

Sid. 26

GILLEBLADET

Publikationsutskottet 2012:

Ordförande:
Peter Nordling
Medlemmar:
Mikael Franck, Patrik Lindfors,
Jan-Peter Paul, Janne Salonen,
Göran Wallén

Chefredaktör:

Roger Köhler
Kaserngatan 23 A 12
00130 Helsingfors
tfn 09-66 97 98, fax 09-17 98 11
info@handelsgillet.fi

Utgivare:

Handelsgillet i Helsingfors rf

Ombrytning:

Oy Nordinfo Ab, Maj-Len Roos

Annonser:

Tililurkka Ky, Bo Gerkman
PB 89, 02211 Esbo
tfn 09-803 70 44,
fax 09-803 77 30
bo.gerkman@tililurkka.fi

Tryckeri:

Oy Painotalo tt-urex Ab, Borgå

Utgivningschema 2013:

Nr 1 13.03 deadline 19.02
Nr 2 29.05 deadline 07.05
Nr 3 02.10 deadline 10.09
Nr 4 11.12 deadline 19.11

Cantina West på Handelsgillet

VÄLKOMMEN FÖR ATT NJUTA AV LUGN OCH RO I ABSOLUTA CENTRUM AV
HELSINGFORS. I HANDELSGILLET ANRIKA LOKALER ELLER CANTINA WESTS
MÖTESRUM KAN DITT FÖRETAG ORDNA EFFEKTIVA MÖTEN.

NU FINNS DET SPECIALERBJUDANDEN FÖR DEN SOM BOKAR IN MÖTEN I SLUTET
AV ÅRET. ERBJUDANDENA GÄLLER OCKSÅ OM DU KOMMER MED FAMILJEN ELLER
DINA VÄNNER FÖR ATT NJUTA AV DEN GODA MATEN OCH ATMOSFÄREN.

VI GER GÄRNA EN OFFERT FÖR BÅDE FESTER OCH MÖTEN.
FÖRFRÅGAN KAN GÖRAS VIA CANTINA WESTS WEBBPLATS ELLER
GENOM ATT KONTAKTA PERSONALEN. VI HJÄLPER GÄRNA TILL
ATT PLANERA DIN FEST ELLER DITT MÖTE.

Kasarmikatu 23

00130 Helsinki

Puh. 0207424210

booking@cantinawest.net

VISSTE DU ATT MEDELINKOMSTTAGAREN FÖRTJÄNAR ÖVER EN OCH EN HALV MILJON?



**STRESS-
TESTA
DIN EGEN
EKONOMI**

Beräkna din livsinkomst på
www.aktia.fi och boka tid för ett
Stresstest av din egen ekonomi på
Aktia Bank. Du kan också boka tid
på telefonnumret 0800 0 2470.

Välkommen!

Aktia

Ser en människa i varje kund.



Jan-Peter Paul

Svaga får inte vara ekonomisk buffert

Vi som upplevt de ekonomiska depressionerna på 1970-, 1990- och 2000-talen vet vad som komma skall.

De framgångsrika och många unga pläderar för ett hårdare ekonomiskt och socialt klimat, som till en hög grad styrs av kvartalekonomins kortsiktiga vinstbehov.

Samarbetsförhandlingarna har blivit vardag, den absurt låga räntenivån har inte visat sig vara en lösning på våra allt tilltagande ekonomiska problem. Exporten drar inte. Många industrisektorer är i lönsamhetskris. Högerradikalismen är på uppsving. Samhällsklimatet och solidariteten försvagas. Internationella guruer, såsom börsmiljardären **George Soros** och andra spår, kanske i spekulativt syfte, EUs sammanbrott.

Krig förs på EUs närområden. Kina och de andra Tigrarna samt den allt snabbare globaliseringen hotar vår ekonomiska existensgrund. Skall vi konkurrera med dessa länder och deras lönestrukturer och sociala system?

Det verkar som om vår situation är hopplös och vi går mot Armageddon. Vad vill man åstadkomma genom dessa skräckvisioner?

Vi lever under en av de rikaste och fredligaste perioderna i världshistorien. Våra nationella tillgångar har aldrig varit så

stora som nu. Vi är friskare, bättre utbildade än någonsin. Vår fysiska och IT-infrastruktur, våra sjukhus, fabriker har aldrig varit modernare eller bättre utrustade. Våra nationella strukturer är friska och sunda. Ungdomen vill arbeta, grunda familjer och leva normala liv. De äldre vill leva tryggt i sin ålderdom med bra tjänster, kulturellt utbud och social samhörighet.

Handelsgillets 155-årsseminarium gav inte lösningar på dagens samhällsproblem. Åsikterna var helt motsatta – vissa talare konstaterade att vår nordiska modell mår bra, medan andra åter målade upp den ovanangivna skräckmodellen. Är detta bara ett taktiskt spel för att kunna stärka vår internationella konkurrenskraft genom löne- och förmånssänkningar på upp till 20–30 procent?

Samtidigt kör man hårt för att sänka de sociala kostnaderna och lönekostnaderna inom den offentliga sektorn. Man har tagit till hårdhandskarna. Nu måste man vara försiktig så att resultatet inte blir en period av konkurser, strejker och långtidsarbetslöshet. Den ekonomiska nyttan tycks vara tillfällig, ca 15–20 år per gång, men skadorna permanenta för många familjer. De svaga i samhället får inte vara kvartalsekonomins buffertar.



Ny nordisk välfärdsmodell behövs

Allt från världsfreden till den demografiska utvecklingen och generation y synades under Handelsgillet och Svenska handelshögskolans seminarium om den nordiska välfärdsmodellens framtid.

Seminarier, som hölls på Hanken den 1 november, var en del av firandet av Gillets 155-årsjubileum. Närvarande var drygt 130 personer, medlemmar, hankenanställda, studerande och inbjudna gäster.

Festseminariet inleddes med välkomstord av Handelsgillet ordförande, **Mikko Wildtgrube** och Hankens rektor **Eva Liljebom**. Wildtgrube gav en bild av de förväntningar och hotbilder som den nordiska välfärdsmodellen står inför. Han konstaterade att det i sista hand är fråga om ett etiskt och moraliskt ställningstagande till en nordisk värdegrund. De stora

utmaningarna kommer från EU och den snabba globaliseringen. Han lyfte fram problematiken kring den materiella och den immateriella välfärden, det vill säga verklig och upplevd välfärd, den snabbt förändrade demografiska strukturen i Finland och y-generationens syn på modellen.

Existentiell kris

Juhana Vartiainen, överdirektör vid Statens ekonomiska forskningscentrals inledde med att konstatera att den nordiska välfärdsmodellen mår bra.

– Den pågående debatten är egentligen i första hand en existentiell kris. Dess främsta orsaker finns i globaliseringen, tolkningen av begreppet solidaritet och en allmän osäkerhet inför de ständigt pågående samhällsliga strukturförändringarna.

Vartiainen var optimistisk gällande framtiden för den nordiska välfärdsmodellen

som han ansåg vara baserad på robusta institutioner i alla nordiska länder. Han gav en historisk översikt av de ekonomiska och samhällsliga förändringarna på 1990- och 2000-talen. Han lyfte fram de nya långa kollektivavtalen, finanspolitiken, de nya budgetreglerna och de "nya" ekonomiska modellerna.

Vartiainen konstaterade, att det i alla fall finns grundläggande olikheter bland de Nordiska länderna. Sverige och Norge har en solid, genomtänkt ekonomisk politik grundad på vetenskapliga modeller, medan Danmark och Finland har euro-samarbetet som sin grund. Här skall inkomstpolitiken ta hand om konkurrenskraften. På det hela taget är Finland i ett svårare läge än de andra nordiska länderna. Vi har både ett strukturellt och ett hållbarhetsunderskott på 4 procent av vår BNP.

Finland har även en ogynnsam demografisk utveckling. Om några år försvin-



Ole Johansson var kritisk till den nordiska välfärdsmodellen. Han talade för branschvisa löneavtal för att öka den internationella konkurrenskraften.



Charlotta Niemistö påminde om att generation y snart tar över ledarskapet i samhället. De här människornas samhällssyn domineras av balans mellan arbete och fritid – inte av pengar och samhällslig status.



Rasmus Savander, ordförande för Svenska Handelshögskolans Studentkår, efterlyste mera solidaritet mellan generationerna.



Teija Tiilikainen spådde en politiskt allt mera splittrad värld. Bland annat antas Kinas roll bli både ekonomiskt och politiskt dominerande år 2036.



Enligt Juhana Vartiainen mår den nordiska välfärdsmodellen bra. Han var också optimistisk angående dess framtid.

ner 50 000 personer från arbetskraften. Han kallar Finland ett problemland i det nordiska sammanhanget. Vår arbetskraftsdeltagande är 75,2 medan till exempel Danmark har 83,6 och Sverige 81,9 (OECD index). Finlands gap gentemot de andra Nordiska länderna har ökat under närmare ett decennium och kommer också i fortsättningen att öka.

Strukturer i förvandling

Direktör **Teija Tiilikainen** vid Utrikespolitiska institutet behandlade det internationella världsläget. Hon inledde med att konstatera att de internationella strukturerna som skapades för att bevara den globala freden efter andra världskriget

håller på att radikalt förändras.

– Vi håller på att gå tillbaka till en "medeltida" världsordning med multipolarism och multibilateralism. Världen blir politiskt allt mer splittrad. Maktaktörerna blir allt fler. De är ofta privata till sin natur (NGO och internationella organisationer). De politiska regimerna blir tematiska med egna maktstrukturer, sade Tiilikainen.

I praktiken betyder detta att Kinas globala roll blir dominerade både ekonomiskt (störst 2036) och politiskt. Asiens, och i synnerhet Indiens makt ökar. Det samma gäller de så kallade BRICS-länderna e.g. Ryssland, Brasilien, Sydafrika. Väst, EU och USA, försvagas. Allt detta leder till betydande förändringar.

Enligt Teija Tiilikainen är den största osäkerhetsfaktorn de värden som styr dessa nya maktcentra och stater. Hur uppfattar de till exempel statssuveräniteten, icke-interventionsprincipen och folkmord. Man ifrågasätter, för oss så självklara begrepp, såsom internationell rätt (vems rätt), statens roll etc. De nya maktcentra (länder) anser bland annat att frihandel är bra medan demokrati och gröna värden är dåliga. De vill till exempel ha samma rätt till ekonomisk utveckling och exploaterande av naturen som de europeiska industriländerna hade på 1700- och 1800-talen. De är främmande för den europeiska sociala markandsekonomimodellen.



Jens Berg, chefredaktör på Hufvudstadsbladet, var en fullfjädrad moderator.



Panelen fick en något improviserad sammansättning efter att generalsekreterare Björn Månsson anmält förhinder och Vänsterungas ordförande Li Andersson uteblev.

Tiilikainens anförande väckte flera frågor.

– Står vi inför ett tredje världskrig? undrade en deltagare.

– Man borde inte lita på det nuvarande systemet och att det fungerar även i framtiden. Statlig propagandan och disinformation kommer att öka i de sociala medierna, samtidigt som flera stater allt mer kontrollerar dem. Mänskliga rättigheter uppfattas som västvärldens ideologi och ifrågasätts, löd svaret.

Vem bryr sig?

Bergsrådet, dr. h.c. **Ole Johansson**, Finlands Näringsliv, frågade sig hur Finland kommer att klara sig i framtiden. Han inledde med att konstatera att ingen egentligen i hela världen bryr sig om Finland klarar sig eller inte - "who cares".

– Bara Finland bryr sig om vi klarar oss. Vi är i högsta grad beroende av exporten, för 40 procent av vår BNP kommer från den.

Johansson konstaterade också att Kinas ekonomiska utveckling varit bra för oss och vår ekonomi.

– Europa är lat och bekvämt, därför är här ont om jobb. Europa upplever fyra kriser samtidigt; en bank-, en finans-, en konstitutionell-, och en konkurrenskraftskris. Finlands konkurrenskraft har försvagats med 20 procent i förhållande till Tysklands.

Johansson var kritiskt till den nordiska välfärdsmodellen.

– Det senaste avtalet med facket var dyrt. Det finns ingen flexibilitet till exempel i förhållande till Tyskland. Diskussionerna med facket har däremot varit bra. Orsaker till spänningar finns i de interna strukturförändringarna i industrin.

Johansson hävdade de branschvisa avtalens betydelse i att öka vår internationella konkurrenskraft. Han krävde kraftiga åtgärder av regeringen, bland annat höjda strejkböterna för olagliga strejker.

Generation y tar över

Charlotta Niemistö vid Hanken diskuterade generation y som hon doktorerat på. Hon konstaterade att 90 procent av ledarna i vårt samhälle tillhör baby boomers-generationen.

– År 2020 finns makten hos generationen y. Dess samhällssyn domineras av en balansmodell mellan arbete och fritid (det övriga livet) inte av pengar eller av samhällslig status.

Niemistö använde termer som meningsfullt, arbetsgemenskap, respekt, tillit, rättvis behandling, öppen, ärlig, feedback, spontanitet, utbytbarhet då hon beskrev y-generations värderingar. Termer som hon återkom till på nytt och på nytt var osäkerhet och växande samhällsklyftor.

Niemistö's slutsatser var att varje ge-

neration leds på olika sätt, generation y är mindre karriärorienterad, respekterar psykologisk kontakt, jobbet kan utföras utanför kontoret, man behöver inte gå "uppåt" hela tiden.

Individens ansvar

Efter presentationerna följde paneldiskussion. Ole Johansson krävde en omdefiniering av den nordiska välfärdsmodellen. Enligt honom är modellen föråldrad för ansvaret borde föras bort från samhället till individen.

– Det är individen som skall ta ansvaret och bära risken för sin egen sociala välfärd. De olika generationerna måste i framtiden allt mer ta hand om varandra. Vi behöver strukturella samhälleliga innovationer. Modellen för framgång finns i USA. Landet har otrolig flexibilitet, återindustrialiseringsförmåga och en dynamisk arbetsmarknad samt billig energi, summerade Johansson.

Han stöddes av Niemistö och **Rasmus Savander**, ordförande för Svenska Handelshögskolans Studentkår. Savander konstaterade att man är för feg att fatta beslut i frågan.

– Vi behöver mera soliditet mellan generationerna.

Text & foto: Jan-Peter Paul



Annika Borgström, assistent på Handelsgillet, såg till att allt klaffade under seminariet på Hanken.



Inspirerade gillebröder, Hans Westerberg och Anders Nordlund diskuterar de första inläggen under kaffepausen.

Oy K-O Nyman Consulting Ab

VVS Planering och övervakning
Maiju Lassilavägen 2, 00400 Helsingfors
Tel. +358 9 587 1833





TJÄNST FÖR LIVET NÄR SORGEN GÄSTAR

- ett gratis informationspaket och en kostnadsberäkning
- boupptecknings- och gravstensservice

HELSINGFORS BEGRAVNINGSTJÄNST
Tölö: Mannerheimvägen 45, t. (09) 7002 481
Malm: Kyrkobytvägen 14, t. (09) 7002 4824

ESBO BEGRAVNINGSBYRÅ
Esbo centrum: Esboplatzen 7, t. (09) 7002 4828
Dejour, t. (09) 7002 481 www.hautaushuolto.net



MEMORIA



Traditionell
specialaffär för fiske-
och jaktförnödenheter



OBS!
Gillebröderna får rabatt
på uppköpen med uppvisande
av medlemskortet.

Unionsgatan 23, 00170 Helsingfors Tel. (09) 656 656 Öppet vard. 9.30-18.00 lörd. 9.30-16.00



Festföredragshållaren Thomas Wilhelmsson, rektor för Helsingfors universitet, såg positivt på framtiden för den avgiftsfria nordiska universitetsmodellen.



Magnus Ståhlberg höll tacktalet och ansåg att Svenska Klubben och Handelsgillet har orsak att förkovra sig gemensamt på alla områden.



För dina stora insatser, sade hedersordförande Rolf Gallen då han delade ut Handelsgilletts lilla förtjänsttecken åt ordförande Mikko Wildtgrube.

Gemytlig avslutning

Trivsamt, muntert, avslappnat, lagom. De här är kanske de ord som bäst beskriver finalen för Handelsgilletts 155-årsjubileum. Jubileet kröntes med en herrmiddag i slutet av november.

Medan vinterns första snöstorm drog fram över hela södra Finland och kvicksilvret kröp ned en bit under nollstrecket rådde en vänskaplig värme bland de närmare 140 gillebröder som samlats i festsalen på Kaserngatan 23. Även om jubileet var av det mindre formatet jämfört med 150-årsfestligheterna går det till historien med klart positiva förtecken.

– Det här är egentligen en märkesdag för hela landet eftersom Handelsgillet var den första föreningen i sitt slag, sade ordförande Mikko Wildtgrube i sitt hälsningstal.

Han blickade kort tillbaka på hur föreningen utvecklats från en samman-

slutning med uppgift att utbilda handelsbiträden till dagens mångfasetterade herrklubb.

Med tanke på den aktivitet som nu råder på Gillet och medlemskårens åldersstruktur betonade han vikten av att föreningen är lyhörd också för de yngre medlemmarnas önskemål.

Nordisk unimodell

Rektor för Helsingfors universitet, **Thomas Wilhelmsson** inledde sitt festtal med att hälsa den 155-åriga föreningen från det 372 år gamla universitetet.

Bland det som inträffade år 1857, året då Handelsgillet grundades, berättade han som exempel att teologie professor **Frans Ludvig Schauman** hållit ett tal på universitetet, ett tal som till den grad förnärmade kejsaren (Alexander II), att han framkastade tanken på dela upp universitetet och förflytta delarna till andra, mindre orter i Finland.



på jubileumsåret

Huvudtemat för Thomas Wilhelmsson tal var den nordiska universitetsmodellen, och huruvida den kan bära in i framtiden. Det satt som en naturlig fortsättning på Gillets jubileumsseminarium där den nordiska välfärden utgjorde temat.

– Man har frågat om modellen med en avgiftsfri universitetsutbildning med en bredare rekryteringsbas också är hållbar på sikt, sade Wilhelmsson.

Hittills har den nordiska modellen visat sig vara framgångsrik: den avgiftsfria utbildningen har bidragit till en social mobilitet, samtidigt som begåvningar också har kunnat komma fram.

Elitism på väg

– En elitism är idag starkt på modet i diskussionen kring universitetsutbildning globalt, konstaterade Wilhelmsson.

Fokuseringen på en elit inom universitetsutbildningen och forskningen antas svara på kunskapssamhällets verkliga

eller antagna krav. Denna elitfokusering förekommer bland annat i Kina, där nio toppuniversitet tilldelats mer eller mindre obegränsat med resurser. Också i Tyskland finns en liknande fokusering på toppuniversitet, även där nio till antalet.

Finlands tillsvidare enda verkliga toppuniversitet, enligt de internationella rankinglistorna, vilka har fått en allt större roll i debatten, är Helsingfors universitet, det enda finländska universitetet bland de 100 bästa globalt.

Wilhelmsson noterade att det finns ett nätverk av nordiska universitet inom den rankade globala eliten, och räknade förutom HU upp universiteten i Stockholm, Uppsala, Karolinska, Oslo, Köpenhamn och Århus, vilka alla finns bland de 100 bästa universiteten på den så kallade Shanghai-listan.

– Faktum är att näst de anglosaxiska universiteten, över 50 i USA och 11 brittiska, är de nordiska universiteten den

Utmärkelser

I samband med 155-årsjubileet delade Handelskammaren ut följande utmärkelser:

Hedersmedlem: **Lasse Koivu**
Handelskammarens standar (nr 23):

Rurik Lindqvist

Handelskammarens stora förtjänsttecken: **Ulf Gustafsson, Hans Åhman**

Handelskammarens lilla förtjänsttecken:

Rainer Björkell, Ralf Blomqvist, Mikko Wildtgrube



Hans Åhman var en av dem som tilldelades Handelskammarens stora förtjänsttecken.



Det andra stora förtjänsttecknet erhöi Ulf Gustafsson.



Gilletts mångåriga verksamhetsledare, Rurik Lindqvist, belönades med Handelskammarens standar.





Ordförande Mikko Wildtgrube, som fick lilla förtjänsttecknet, tillsammans med sin företrädare hedersmedlemmen Sune Almqvist, stand-
arbelönade Rurik Lindqvist, hedersordförande Rolf Gallen, nye hedersmedlemmen Lasse Koivu och hedersmedlemmen Berndt-Johan
von Konow.



En kvartett, där medlemmarna hade
bakgrund i såväl Frihetsbröderna som
Humpsvakar stod för den musikaliska un-
derhållningen.



Rainer Björkell, som fick lilla förtjänstteck-
net, gratulerar Lasse Koivu som utnämns
till hedersmedlem.

tredje största gruppen inom denna ka-
tegori, sade Wilhelmsson, och ansåg att
detta pekar på att den nordiska universi-
tetsmodellen även har kunnat frambringa
toppresultat. Den nordiska modellen
har framgångsrikt kunnat utnyttja spän-
ningen mellan elitism och jämlikhet.

Allvarliga spänningar

– Den nordiska modellen kan klara av sin
balansgång mellan elitism och jämlikhet
också i framtiden, men spänningarna i
modellen måste tas på allvar. Utmaningar
finns, framförallt av en ekonomisk karak-
tär i en tid då topputrustning, till exempel
inom naturvetenskaperna, kan betyda
storinvesteringar på tiotals miljoner euro.

Enligt Wilhelmsson har de nordiska
universiteten börjat samarbeta på den
punkten, och detta samarbete kan ut-
vecklas i framtiden. Samtidigt håller den
offentliga ekonomin på att bli allt mera
ansträngd i så gott som alla europeiska
länder, även de nordiska.

Allt som allt såg Thomas Wilhelmsson
rätt optimistiskt på den avgiftsfria nord-
iska universitetsmodellens möjligheter
också i framtiden.

Andra hälsningar till 155-åringen fram-
fördes av Börsklubben via ordförande **Ju-
si Mäkinen** och av Wiborgs handelsgille
genom ordförande **Lars-Einar Floman**.
För tacktalet stod **Magnus Ståhlberg**, of-
ficiell representant för Svenska Klubben i
Helsingfors där han leder ordet.

Text: Peter Nordling & Janne Salonen

Foto: Matias Uusikylä



Kvällens mest långväga gäst, Johnny Zil-
liacus, kom från Houston, USA.



Många bröder kom för att värma sig och
läska sig i klubbrummet innan middagen
tog vid.



Både servicen och maten fick högt betyg
av gillebröderna.



Aarno Magnusson

Viner till jul och nyår

Vanligtvis börjar julfirandet med ett glas glögg och det finns många sorter att välja mellan i år, allt från choklad- och hallonsmakande till brandysmakande glögg. Den mest traditionella är dock vår egen **Hehkuviini**. Den har de riktiga glöggkryddorna, 22 procent alkohol och 150 gram socker, som alltid mäts per liter fastän flaskan rymmer 0,75 liter. En flaska Hehkuviini kostar 9,76 euro.

Speciellt folk i skärgården, men även andra, brukar ha julgädda eller annan fisk till jul. Till den passar 591967 **Quinta del Moral** 2011 från distriktet Bierzo i Spanien. Druvan Godello är enligt DNA-tester släkt med Verdejo som odlas i Rueda, men Godellon har en yppig fruktighet som bärs upp av en lämplig syra. Vinet kostar 9,48 euro.

HAR man en förrättsbuffé med fisk, kött, sallader och dylikt lämpar sig ett rosévin utmärkt och det bästa kommer från Chile: 007142 **Santa Digna** Cabernet Sauvignon Rosé 2011. Det är bärigt med en pigg syra och 9 gram restsocker som kompletterar syran. Det kostar 9,99 euro.

TILL JULSKINKAN föreslår jag 426127 **Montepasso Rosso Conero** 2010 gjort på druvorna Montepulciano och Sangiovese. En tredjedel av druvorna får torka och tillsätts sedan det färdiga vinet så att en ny jäsning uppstår. Detta är en lokal version av Ripassa-metoden. Det ger ett kraftigare vin med smak av mogna, varma körsbär och en aning lingon. Det kostar 8,46 euro och är mer än prisvärt.

I vårt hus har vi den perversa traditionen att ha flamberad pepparbiff på julafton och biffen fordrar ett kraftigt vin: 499117 **Pisano Tannat** Petit Verdot 2008. Tannat är en så kraftig druva att man måste sätta till ett vin av en annan druva, som här Petit Verdot. Men vinet är som gjort för biffen. Björnbär, sura körsbär och ganska kraftiga tanniner biter på pepparbiffen. För flaskan får man betala 13,99 euro.

TILL EFTERRÄTT brukar vi ha tunna pepparkakor med en krämig mögelost, men Aura går också, och till det 003295 **Graham's Late Bottled Vintage (LBV)** 2007, ett ypperligt portvin som matchar mögelosten. Det smakar som mörka mogna varma körsbär, lite torkade fikon

och dadlar och svagt av kaffe. Det kostar 19,98 euro.

TILL NYÅR har många som tradition att äta skaldjur och till det finns till exempel 570007 **Heitlinger** Pinot Blanc 2011 från Baden i Tyskland. Hur tyskarna lyckats göra ett så gott vin på den druvan är förvånande. Vinet är torrt och har en smak av gröna äpplen och citrus, men också lite av tropisk frukt. Det kostar 13,74 euro.

När det är dags att skåla för ett förhoppningsvis bättre år, är utbudet av Champagner och skumviner stort. Det finns goda budget-Champagner såsom 541407 **Louis Massing** Brut Réserve till priset 24,60 euro och 553117 **Vollecreaux** Brut till 20,30 euro.

Det finns också spanska skumviner, som kallas Cava, som görs som Champagne. Mest sålda i Spanien är 505457 **Anna de Codorníu** som kostar 10,98 euro. Den är torr med 7 gram socker. Vill man spara finns 508777 **Blossom** Brut till 7,89 euro, som också är bra.



Foto: Alko

Gott om utmaningar år 2013

Den ekonomiska tillväxten under år 2013 är ingenting att hänga i julgranen, knappast kursutvecklingen på Helsingforsbörsen heller. Positivt är att räntorna inte lär stiga och att sysselsättningsläget inte försämras. På börsen är det köpläge för den långsiktige.

För Helsingfors stad innebär det nya året en ekonomisk utmaning. Kommunreformen står för dörren, liksom metropolutredningen och omorganiseringen av social- och hälsovården.

På mediefronten handlar det bland annat om att hitta balans mellan digitalt och traditionellt material – pappers- eller digital tidning.

Gillebladet har pejlutvecklingen under nästa år inom fyra områden genom att intervjua en expert inom vart och ett av dem.

Papper eller nätet?

Hbl:s chefredaktör, **Jens Berg**, ser under nästa år en tydligare indelning av mediemarknaden, framför allt på webben. De tre kategorierna har sin egen finansieringslogik och sin egen innehållslinje.



– I den första kategorin finns det journalistiska kvalitetsinnehållet, som får det allt tuffare att klara sig på annonsmarknaden, speciellt på nätet. Det här innehållet går mot olika typer av betaltjänster under 2013. I kategori två finns det lättare innehållet, som fokuserar på kvantiteten, både gällande läsare och "klicknyheter". Det här innehållet får mycket av sina inkomster från annonser, som strävar efter att nå så många ögonpar som möjligt.

I den tredje kategorin placerar Jens Berg public service-innehållet. Den nya Yle-skatten blir obligatorisk för alla.

– Under 2013 borde den stora debatten om public service föras i Finland. Alla måste betala för den, men en praktisk definition av vad uppdraget ska omfatta saknas fortfarande.

Berg tror att den största utmaningen för samtliga mediehus 2013 blir att hitta balansen mellan digitalt och traditionellt material.

– Medierna digitaliseras i rask takt, men alla konsumenter vill inte ha innehållet digitalt. Utmaningen blir att samtidigt skapa nytt innehåll och nya distributionsformer, utan att tumma på de gamla och beprövade distributionsformerna. För tidningarna handlar det om balansen mellan produkter för i första hand pekplattan och papperstidningen.

– För Hbl slukar papper, tryck och traditionell distribution en allt större del av kakan. Ekonomiskt sett är en digital distribution vettig för såväl tidningshusen som för läsaren, men pappret har definitivt sina styrkor och framför allt är pappret förknippat med starka känslor och vanor i vardagen. 2013 blir både utmaningarnas och möjligheternas år på mediemarknaden.

Text: Åsa Nyman, foto: Richard Nordgren

Börsuppgång – på sikt



Placeraren, börsskribenten och gillebrodern **Kim Lindström** ser med tillförsikt på den framtida kursutvecklingen på Helsingforsbörsen. Hur indexet utvecklas under

nästa år vill han dock låta bli att tippa därför att den ekonomiska osäkerheten fortfarande är stor.

Efter fem svaga börsår, där den senare hälften av år 2012 präglats av en svag uppgående trend, tror Kim Lindström inte ännu på en stark börs under 2013.

– Men den som inte köper aktier nu ångrar sig sannolikt om fem år. Nu är placerarna försiktiga och då är det rätt att köpa, säger han.

Nu har placerarna lugnats något av att Europeiska centralbanken meddelat att den inte låter euroområdet klappa ihop. Samtidigt har många börsföretag en hyfsad resultatutveckling, trots att den ekonomiska utvecklingen inom EU är svag och att exportutsikterna försämrats.

– Många av våra börsföretag har merparten av sin verksamhet i andra länder. Till exempel verkstadsindustrin är välpositionerad i Asien som har en god ekonomisk tillväxt, påpekar Kim Lindström.

Förutom att kurserna är på en historiskt låg nivå, noterar han att skillnaden mellan direktavkastningen på börsen, det vill säga dividenderna, och den riskfria räntan aldrig varit lika stor till aktiernas fördel som nu.

– Eftersom det är osannolikt att räntorna plötsligt stiger kraftigt eller att dividenderna gör det motsatta, bör aktiekurserna på lång sikt stiga kraftigt. För detta talar också att företagens marknadsvärde i förhållande till det bokslutssubstansen värdet inte ens är hälften av vad det varit som mest.

– Men, säger Kim Lindström, för att den stora massan ska våga satsa på aktier måste vi få en klar indikation på att vi kan lämna skuldkrisen bakom oss.

Text: Peter Nordling

Start för ny generalplan

Marcus Rantala, statssekreterare vid försvarsministeriet, gillebroder och nyvald stadsfullmäktigeledamot, ser ekonomin som en stor utmaning för Helsingfors under år 2013.

– Vi måste se till att stadens ekonomi är på en hållbar grund. Helsingfors utgifter – även driftsutgifter – har ökat oroväckande mycket under de gångna åren. I och med pensioneringsvågen inom stadens förvaltning finns det nu en naturlig möjlighet att kritiskt granska alla de uppgifter som utförs, för att förbättra effektiviteten, säger Rantala.

Han understryker att ett positivt företags- och näringslivsklimat är en förutsättning för att öka sysselsättningen, något som också skulle ge staden ökade intäkter.

– De stora förändringar som nu bereds på nationell nivå; kommunreformen, metropolutredningen och omorganiseringen av social- och hälsovården, kräver en aktiv bevakning ur helsingforsperspektiv. I samband med dessa reformer måste vi också, tillsammans med grannkommunerna, utveckla den svenskspråkiga servicen.

Dels handlar det om logiska helheter, som ett gemensamt arbete, dels om nya inmutningar, där små utsatta gruppers service kan tryggas genom utökat kommunalt samarbete, till exempel den svenska psykvården.

Stora stadsplaneringsfrågor kommer också att röra på sig under nästa år. Det gäller bland annat den kontroversiella bron över Kronbergsfjärden, som SFP motsatt sig.

– Arbetet med en ny generalplan kommer att inledas. Det är ett omfattande och viktigt arbete eftersom den långsiktiga planen för markanvändningen tillämpas för att styra utvecklingen av stadens samhällsstruktur.

Text: Åsa Nyman



Från recession till tillväxt

Stefan Törnqvist, gillebroder och numera fri tänkare, som gjort sig känd speciellt för sina eurokritiska uttalanden räknar med att den finländska ekonomin backar med en procent under första hälften av år 2013.

– Därefter får vi en tillväxt på ca 2 procent och resultatet för hela året blir en tillväxt på högst 1 procent, preciserar han och är därmed inne på samma linje som prognosmakarna på Finansministeriet.

När det gäller längden på recessionen konstaterar Törnqvist att den i stor utsträckning hänger på vad politikerna i USA och Kina beslutar. De stora frågorna är om USA kan balansera sin budget och hur Kinas nya ledning utformar den nästa femårsplanen.

I Europa handlar det om eurons vara eller inte vara. Trots att Törnqvist anser att det bästa för Finland vore att hoppa av valutasamarbetet, räknar han inte med den möjligheten eller med att valutan helt kollapsar.

– Men så länge valutakrisen är olöst är det dålig fart i den europeiska ekonomin. USA är så skuldsatt att tillväxten inte blir något att hänga i julgranen. Men inom utvecklingsmarknaderna finns det tre miljarder människor som vill fortsätta att höja sin levnadsstandard. Men det räcker inte till för en kraftig uppgång i världsekonomin, summerar han.

När det gäller hushållens ekonomi spår Törnqvist att räntorna inte stiger, att de flesta har jobben kvar och att endast få har bekymmer med sina lån.

Arbetslösheten ligger nu snäppet under 7 procent och Törnqvist räknar med att saneringar och samarbetsförhandlingar leder till en uppgång med en procentenhet fram till sommaren.

– Men, säger Stefan Törnqvist, då tillväxten blir positiv, är sysselsättningsgraden i slutet av året troligen den samma som nu.



Text & Foto: Peter Nordling

Isbjörnen mår nu bättre än i morgon



Det är inte många dagar kvar till vintersolståndet. Men efter det går isbjörnen inte nödvändigtvis mot ljusare tider. Den hotas framför allt av miljögifter, men också av klimatförändringar.

Framtiden ser alltså inte speciellt ljus ut för isbjörnen. De flesta tror att det beror på den smältande isen. För närvarande är dock främst miljögifterna det stora hotet. Med vindar och havsströmmar kommer miljögifter såsom kvicksilver, kadmium, bly, dioxiner, styren, ftalater, PCB och även DDT, som ännu används i Afrika mot malariamyggan, samt DDE (en nedbrytningsfas av DDT). I kalla Arktis bryts dessa ned mycket långsamt.

Gifterna ackumuleras dessutom i näringspyramiden så, att smådjur får i sig av gifterna. De äts i stora mängder av lite större djur, som äts av större djur och

till sist hamnar mycket gift i dem som är överst i näringskedjan. Tyvärr löser sig gifterna i fett hos djuren, vilket leder till att isbjörnarnas modersmjölk innehåller mycket gift. Ingenstans finns det så hög koncentration av miljögifter som på Svalbard, som självt är så gott som oskyldigt.

Uppvärmningen är också problematisk, ty isbjörnen behöver is för att jaga säl. Simmande i vattnet lyckas det inte. Dels är sälen med sin torpedformade kropp mycket snabbare, dels har isbjörnen svårt att både simma med sina framtassar och slå ett byte i vattnet. Om det blir mycket varmare har isbjörnen för tjock päls och får det svettigt.

Hajfara

Ett annat problem är, att grönlandshajen, som är stor, kan döda och äta simmande isbjörnar. Man har funnit rester av isbjör-

nar i magen hos flere döda grönländshajar. När isen nu minskar, ökar risken för detta också, ty isbjörnen måste då simma mera. Isen drar sig sommartid tillbaka alltmer norrut och de isbjörnar som följer med kan ännu klara sig, medan de som blir strandsatta har det illa ställt. Frågar man: Hur mår du Nalle?, kunde svaret vara: Tack bättre än i morgon.

Förr jagades isbjörnen så hänsynslöst att hela populationen var i fara. Man använde bland annat självskjutande gevär som kopplats till en bit kött i en trälåda. När björnen drog i köttet smällde det och nallens dagar var räknade.

Det var Sovjetunionen som stoppade isbjörnsjakten genom en konferens i vilken alla arktiska länder deltog. Idag får man endast skjuta isbjörn i självförsvar. På några ställen på Grönland får isbjörnen ännu jagas. Om en isbjörn dödar och äter en människa, skjuts den för att inte

få mersmak för människokött. Isbjörnen är det enda djur som inte kan tämjäs ens börjandes från liten unge.

Häftig parning

Hannen är ofta aggressiv även mot andra isbjörnar, och det förekommer att den dödar och äter artfränder. Men när det blir parningstid, mjuknar han och börjar leta upp ett spår efter en hona. Ibland kan det bli upp till 100 kilometer förrän han träffar henne. Om det finns en rival, blir det strid, och den slutar ofta med den enes död. För att förbereda sig för detta så slåss unghannar på lek.

När hannen möter honan, vet hon inte om han är aggressiv. Därför kan det dröja upp till fyra dagar innan hon vågar ge med sig. Parningen varar upp till fyra timmar, och efter denna mammutprestation, är nallarna slutkörda och vilar flera timmar.

En hane kan para sig med flera honor. Det förekommer att en hane som stöter på en hona med ungar, dödar ungarna för att få föra sina gener vidare. Honan sköter ensam om sina ungar tills de är tre, högst fyra år gamla. De som inte ännu lärt sig jaga tillräckligt går under.

Efter parningen lagras sperman tre månader under en så kallad fördröjd befruktning. Sedan befruktas ägget, men flyter omkring i livmodern ytterligare tre månader. Under denna tid jagar honan intensivt säl och äter främst fett, ty hon behöver bygga upp sitt eget. När hon är tillräckligt fet i oktober eller november söker hon sig till en lya, krasar ut en sådan i snön eller lägger sig ned och låter sig bli insnöad. Först då fästs äggen vid livmodern. Honan får ingen mat förrän på våren.

Ungarna föds redan vid nyår som prematurer, med päls, men blinda, och de väger bara 500–600 gram. Honan föder högst fyra ungar, men har bara två spenar, så bara de tuffaste ungarna klarar sig. De som dör äter honan upp.

Honan tappar 40–45 procent av sin vikt under denna period, så hon måste snabbt få äta säl när våren kommit, annars svälter hon ihjäl. Tidsmässigt har ringsälarna fött sina ungar på isflaken, så näringen är tryggad. Det finns kring 2–3 miljoner ringsäl.

I motsats till vår brunbjörn, går is-

björnarna inte i ide, utan jagar året om även på vintern. Undantaget är honorna som skall föda. Hur jakten går till skall vi bekanta oss med nästa gång.

Säljägare

Isbjörnen har två metoder att jaga. Den ena är på fast is. Isbjörnen, som har bra skyddsfärg, kan ligga i timmar och vänta att en säl kommer upp på isen för att vila. När sälen kommit upp, sätter isbjörnen iväg och kan springa kortare sträckor i 50 kilometer i timmen. Sälen, som är klumpig, utom i vattnet, blir ett lätt byte. Björnen slår eller biter sedan ihjäl sälen.

Isbjörnen kan inte springa längre sträckor beroende på den tjocka pälsen. Den kan få värme- eller hjärtslag. Därför rör den sig normalt makligt. Sälarna har ibland hittat en liten grotta i isen där de kan gömma sig, men isbjörnen har ett otroligt luktsinne, så den kan spåra sälen och tar sats och drämmer sina kraftiga tassar genom isen och försöker nappa tag i en säl.

Den andra metoden gäller när sälen ligger och vilar på ett flytande isflak. Då ligger alltid sälen med huvudet utåt för att se vad som händer framför den.

Släkt med grizzlyn

Isbjörnen, (*Ursus maritimus*) är mycket nära släkt med grizzlybjörnen och kan faktiskt para sig med den och få fertil avkomma, i teorin. Men på sikt, om isen försvinner, finns det risk för sådant i Kanadas arktiska områden.

Normalt är isbjörnarna mellan 3 och 3,5 meter långa och väger mellan 350 och 650 kilo. Hannarna är större än honorna. Undantag förekommer och den största på Svalbard vägde 1 002 kilo, medan en i Kanada vägde 1 200 kilo. Huden är svart, vilket kan ses på nosen, som aningen saknar hår. Pälsen är vit men blir gulaktig om isbjörnen simmar mycket, därför att alger och kiselalger fastnar på pälsen. Håren är ihåliga, vilket isolerar mot kyla och hjälper isbjörnen att flyta. Pälsen är



Gillebroder Aarno Magnusson har under hösten besökt Svalbard och rört sig på Barents hav. Under resan mötte han 21 isbjörnar, några på bara 20 meters håll.

Björnen kommer då simmandes baki-från och dyker under isflaket. Så simmar den under isflaket till den motsatta sidan. Som en otrevlig överraskning dyker den upp rakt framför sälen och slår ihjäl den med sin kraftiga ram, eller biter ihjäl den.

Isbjörnen äter fett och de bästa köttbitarna. När den är mätt, lämnar den kadavret och drar sig tillbaka för att vila på maten. Detta innebär att fjällräven, vittruten och ismåsen kan kalasa på resterna.

Text & foto: Aarno Magnusson



dessutom oljig och därmed vattenavstötande. Efter simturen skakar isbjörnen av vattnet som en hund. Den har simhud mellan framtårna, vilket gör att den simmar "gående" och inte kan jaga i vattnet.

Vid en inventering med helikopter år 2004 räknades ca 3 000 isbjörnar kring Barents hav och gav en uppskattning på 25–30 000 isbjörnar totalt i Arktis. På sydpolen finns de ju inte.

Isbjörnen kan simma långa sträckor, över 100 kilometer, men sedan blir den utmattad och drunknar eller får hjärtslag.



Vinresan till Toscana fullträff

I början av oktober åkte Handels-gilletts vinklubb till Toscana. Under två dagar besökte vi intressanta vingårdar söder om Florens. En dags fri sightseeing i Florens och ett besök i ett "slowfood-gastro-nomins" tempel på Po-slätten avslutade den lyckade resan.

Lagom till vinklubbens tjugoförårsjubileum föreslog klubbens grundande medlem och tidigare ordförande **Birger Mickwitz** en vinresa till Toscana och torsdagen den 4 oktober möttes trettiofem förväntansfulla resenärer för att åka till Bologna.

På flygfältet i Bologna möttes vi av **Riccardo Margheri**, vår guide och sommelier.

Som uppvärmning för besöken på vingårdarna i Toscana besökte vi en vingård utanför Bologna. Vi lämnade motorvägen till Florens och klättrade upp längs en smal och slingrande väg mot de högre sluttningarna av Colli Bolognese (Bolognas kullar). Väl uppe öppnade sig en hänförande utsikt över en dal med många vinodlingar.

Egen meny

På vingården Tenuta Bonzara bjöd den vänliga värdaren **Francesco Lambertini** på en välsmakande lätt bolognesisk lunch till vilken vi provade tre av gårdens viner. Speciellt för vinklubben hade man tryckt

en meny, en artighet som upprepades på alla de ställen där vi blev bjudna på mat och vin under resan. Man använder gärna utländska druvor (t.ex. Chardonnay och Merlot) på den av familjen på 1960-talet grundade gården.

Resan fortsatte till Florens, där vi tog in på hotell Roma som ligger mitt emot den vackra kyrkan S:ta Maria Novella. Hotellet låg bra till för besök i de centrala delarna av Florens.

Kort gångavstånd var det också till Il Latini, en populär restaurant med typisk toskansk mat där vi åt middag samma kväll. En typisk toskansk middag visade sig vara bestå av fyra rätter där varje rätt innehöll flera alternativ som alla skulle provas. Vi var nog flera som vid åsynen av "secondo piatto" (huvudrätten) med överfyllda fat insåg att vi inte skulle klara av att pröva på allt, trots att vi ivrigt påhujades av Riccardo.

Vi provsmakade fyra viner. Riccardo beskrev detaljerat vinerna. Han hade bestämda åsikter, som ofta avvek från deltagarnas. Vi började inse att han visste vad han talade om.

Förtjusande by

I strålande solsken inledde vi följande morgon färden mot det första målet för dagen, Convento Santa Maria in Prato Radda. Radda ligger i Chianti-området, som börjar en bit söder om Florens och

sträcker sig nästan ända fram till Siena.

Prato Radda är en förtjusande liten by uppe på en ås där klostret ligger vackert med en fin utsikt. Där fick vi en god lunch och naturligtvis ett antal rödviner att prova. Som lokal värd från konsortiet fungerade **Simone Fabbrini**.

Före måltiden fick vi en mycket initierad föreläsning om Chiantiviner av Riccardo. Det gäller att skilja på Chianti Classico och enbart Chianti. Chianti Classico bör vara gjord på druvor från det egentliga Chianti-området och innehålla minst 80 procent av den lokala druvan Sangiovese. Däremot får viner också från andra områden i Toscana kallas enbart Chianti. Vi provade fyra Chianti Classico viner.

Från Prato Radda körde vi längs vackra vägar till vingården Castello Monsanto.



Prinsessan Natalia och Riccardo Margheri.

Vingården är grundad år 1961 av paret **Giuliana och Fabrizio Bianchi**, som egentligen är hemma i Piemonte. Paret Bianchi har en förkärlek inte bara för de lokala druvorna, utan också för franska druvor som odlas på rätt stora arealer. Vi fick bekanta oss med produktionsanläggningarna och sedan gå genom långa källarvalv där olika årgångar av vinproduktionen lagras i flaskor.

Efteråt provsmakade vi fyra av husets viner – en Chardonnay, två Chianti Classico och en Cabernet Sauvignon. Med en behaglig känsla av en väl använd och väl drucken dag kunde vi så återvända till Florens för att förbereda oss för kvällens privata förlustelser.

Ättling till Mona Lisa

Vårt första besöksmål på lördagen var vingodset Tenute Guicciardini Strozzi i Cusona, som ligger i San Gimignano distriktet. Familjerna Guicciardini och Strozzi hörde till de mest framstående familjerna i Florens under renässansen och kom senare att förenas. Familjemedlemmarna har i tiden tilldelats rätten att bära titeln prins (principe) och prinsessa. Vår värdinna var **prinsessan Natalia Guicciardini Strozzi**. Som en kuriositet kan berättas att hon, enligt ny forskning, i rätt nedstigande led härstammar från modellen till Leonardos Mona Lisa. När man sett dem båda tror man det gärna.

Vingodset har funnits i familjens ägo sedan 1500-talet men gamla dokument visar att det grundats redan 994. År 1994 producerade man därför ett tusenårsvin. Vi började med en intressant rundvandring i huvudbyggnaden. Efter rundvandringen följde provning av husets viner. Man producerar vita viner baserade på den lokala vittvinsdruvan Vernaccia samt rödviner baserade på Sangiovese men också på utländska druvor. Vid sidan om vin producerar man också olivolja på gården.

Den närliggande vingården Pietrafitta har anor ända från 961. Här var ett av de mest intressanta ställena torkvinden, där druvor i långa klasar hängde och torkade för att uppnå den höga grad av sötma som behövs för att framställa efterrättsvinet Vin Santo.

Söndagen var reserverad för egna program i Florens. Det var inte lätt att



Maestro Massimo med personal avtackas av Birger.

välja mellan de många världsberömda sevärdheterna Florens har att bjuda på, men åtminstone Uffizi-galleriet, Palazzo Pitti, Galleria Accademia med Michelangelos originalstaty av David, Dopkyrkan med sina dörrar av Ghiberti och domen S:t Maria dei Fiori med sin berömda kupol konstruerad av den stora renässansarkitekten Brunelleschi fick besök av gillebröder och damer.

Kungliga skinkor

Vårt sista mål var Antica Corte Pallavicina som tidigare ägdes av den kända familjen Pallavicino och tjänade som tullhus vid den då nära flytande Po-floden. Numera ägs stället av bröderna Spigaroli, som restaurerat det med varsam hand. Man har i huvudbyggnaden inrättat ett litet hotell och i källaren en gourmetrestaurant, som tilldelats en stjärna av Michelin. Specialiteterna baserar sig på lokala produkter såsom ostar gjorda på mjölk av egna kor, egna örter och grönsaker men framförallt egen lufttorkad skinka, som här kallas Culatello di Zibello. Gården har varit en av grundarna till slow food-rörelsen – det sägs att skådespelaren Gérard Depardieu kom på namnet slowtrip då han besökte gården.

Vi visades omkring i huvudbyggnaden med dess vackert restaurerade rum. Rundturen fortsatte ner till källaren, där vi möttes av en fantastisk syn. Hundratals och åter hundratals skinkor hängde på tork i taket. Gården är en renommerad leverantör av lufttorkade skinkor. De mognaste skinkorna torkar i 36 månader men man levererar också en mindre mogen variant, som torkat 18 månader. På skinkorna



Menyn för lunchen på Pietrafitta.

hängde lappar med mottagarens namn. På en lapp kunde vi läsa furst **Albert av Monaco**, på en annan **Prince Charles**.

Text: Kristian Stenius

Foto: Bo Söderholm



Culatellon torkar i taket.



På toppen i 75 år med tidlös charm

Tidlös är ett ord som ofta används för att beskriva restaurang Savoy. Men tidlös är inte det samma som oförändrad. Savoy fyller i dag kraven på en modern lyxkrog precis som den gjorde för 75 år sedan.

Alla som är något insatta i finländsk design- och restauranghistoria förknippar Savoy med namnen **Alvar Aalto** och **Maire Gullichsen**. Företaget A. Ahlström lät 1936 bygga sitt industripalats i hörnet av Södra Esplanaden och Kaserngatan. Funkishuset ritades av bröderna **Bertel** och **Walter Jung** (vilkas skapelse Torniblev färdig fem år tidigare). Husets två översta våningar, den sjunde (festsal, kabinett) och den åttonde (matsal), blev Savoy, som öppnades den 3 juni 1937 och var en uppmärksam händelse i huvudstaden.

Restauranginitiativet var Maire Gullich-

sens. Hon var **Antti Ahlströms** sondotter och gift med företagets chefdirektör **Harry Gullichsen**. Tillsammans med arkitektparet **Aino** och **Alvar Aalto** grundade Maire G. 1936 Artek, försäljnings- och marknadsorganisation för inhemsk design. Självfallet fick Artek uppdraget att inreda restaurangen.

Uppgiften var att skapa en intim restaurang "ovanför" Helsingfors. Den enkla, rena och funktionalistiska stilen fungerar fortfarande och spåren av paret Aalto ses också i Alvars berömda vaser (som på Savoy heter Savoyvaser; arbetsnamnet var Eskimåkvinnas skinnbyxa) alltid innehållande vita blommor, enligt Maire Gullichsens direktiv, Ainos stadiga klubbstolar och Alvars guldklockslampor över soffborden. Och varje kväll sitter fortfarande en pianist vid Steinway & Sons-pianot. Mat, miljö, design är honnörsorden.

– Speciellt 2012, under vårt jubileumsår och Helsingfors år som designhuvudstad,

har utländska turister kommit bara för att fotografera interiören, säger restaurangchefen **Anna Lumme**. Alvar Aalto är fortfarande ett stort namn.

Förståelse för konservativa

Savoy har firat sitt jubileum med den anspråkslösa värdighet det anstår en institution som hållit sig på toppen i 75 år. Enligt överenskommelse med littala skapades en Savoyvas i mossgrönt speciellt för restaurangen som fick 200 exemplar för försäljning. Den handgjorda servisen *For Savoy* är i Aaltos anda designad och producerad av textilkonstnärinnan **Karin Widnäs** med bistånd av Savoys köksmästare **Kari Aihinen**. Den 4 juni ordnades en galamiddag för 60 personer, i första hand stamgäster.

– Då gällde den långa, noggrant planerade, numrerade menyn – utan våra klassiker. Vi ville presentera dagens Savoy, säger Lumme.



Dagen och morgondagen, mer än historien, är något som upptar Kari Aihinen. I sin pinfärska bok *Savoy – Matkalla huipulle* (på väg mot toppen) presenterar han närmast i bilder Savoy i dag och i framtiden. Receptdelen upptar 100 av bokens 350 sidor. Han talar om känsla och kraft.

– Hela personalen har varit med om bokprojektet, säger Aihinen.

Till 60-årsjubileet utkom den kända matskribenten **Juha Tanttus** *Siis Savoy*, en annorlunda och betydligt tunnare volym.

Också om Savoys ledning lever i nuet har man stor förståelse för att gästerna kan vara konservativa.

– Så gott som dagligen får vi önskemål som vi försöker uppfylla, säger Anna Lumme. Någon vill absolut sitta vid Marskalkens bord och äta vorschmack, ett sällskap vill ha det runda bordet, någon annan röda rosor och så vidare. Kari får en ström av önskemål gällande mat och dryck. Bara när det gäller säsongbetonade råvaror måste vi ibland kapitulera.

Savoys genom tiderna kändaste och kanske mest krävande gäst var marskalcken av Finland, **Carl Gustaf Emil Mannerheim**. Två dagar efter öppningen och

en dag efter sin 70-årsdag debuterade Mannerheim, då fältmarskalk, på Savoy. Så småningom blev han stamgäst med stambord med utsikt över hela matsalen. Enligt legenden var det han som förärade Savoys kök vorschmackreceptet.

Takträdgård med bin

En av Savoys specialiteter i dag är takträdgården där örter, sallader och blommor skördats under de tre senaste somrarna. Dåvarande köksmästaren **Henrik Kovanen** och kökschefen **Kai Kallio** kom 2010 på idén med en egen trädgård, som sommartid också är hem för 200 000 bin som betyder 250 kg honung för restaurangen. I augusti flyttar bina tillbaka till odlarna **Mia** och **Bjarne Bruce** i Liljendal.

Tidigare gällde Savoy för att vara mötesplats för män med makt och kapital.

– Savoy har förändrats, säger Anna Lumme. Visst gästas vi fortfarande av bergsråd, men också av unga finanshajar, politiker, och av kvinnor. Många vill uppleva Savoy åtminstone en gång. Luncherna har businessprägel, kvällarna är mer avslappnade. Långa luncher är inte längre så vanliga, men visst kan det hända

att en fredagslunch drar ut på tiden.

– En av våra stamgäster kommer bara två gånger per år. Han vill inte att glamourören skall försvinna, säger Kari Aihinen, som inte gillar talet om Savoys höga priser.

– Vi skulle ge alldeles fel signal om vi skulle sänka vår prisnivå. Det är inte bara fråga om mat och dryck, utan om ett helt paket med mottagandet i vestibulen, unik interiör, pianist, terrass, utsikt, sommelier med mera. Vi försöker om möjligt alltid känna igen våra gäster och komma ihåg deras önskemål.

Hösten 2012 fick Savoy Best of Helsinki-priset i kategorin Bästa matupplevelse. Man tänker hålla sig till sitt eget koncept också i fortsättningen.

– När vi gör något är det unikt, inte en kopia, framhåller Anna Lumme. Hela tiden sker små förändringar. Nästa år får till exempel serveringspersonalen ny klädsel.

Savoy har ingen julbuffé men däremot fjärde året i följd en julbasar den 15 december. Då säljer man av sina produkter.

Det nya året börjar med speciella recept ur Aihinens bok på menyn, fortsätter med tonvikt på vin. På våren byggs menyn upp kring riesling- och på hösten kring rhoneviner. Savoy föredrar europeiska viner, främst franska.

Handelsgillet och Savoy har ett kort gemensamt kapitel. Legendariske krögaren **Runar "Pixen" Björklöf** tyckte uppe på Savoy, att den geografiska närheten kunde ge en synergieffekt och tog också hand om Gillets restaurang i slutet av 1950-talet. Pixens teori fungerade inte i praktiken, och han lämnade snart Gillet. På Savoy stannade han till 1974 när Yhtyneet Ravintolat övertog kommandot. Sedan 1999 ingår Savoy i Royal Ravintolats restaurangkedja.

Text: Göran Wallén

Foto: Royal Ravintolat





Färsk frukt och färska grönsaker är fortfarande Lasse Liemolas liv.

Från stenkaka till skorpor och färska grönsaker

Han hör till dem som har en väl-signad trut. Han kan sjunga. Han är haka på att bamla stadislang, men kommunicerar korrekt för att sälja frukt och grönsaker och för att hålla kunderna nöjda. Gillebroder Lasse Liemola fyllde 75 år i höstas, men har inte nämnvärt slagit av på takten.

– Jag är fortfarande med i businessen 24 timmar per dygn, 7 dagar i veckan, säger **Lasse Liemola** när vi träffas i det som han beskriver som sin lilla butik. Den finns på Byholmen, ett stenkast från Fiskehamnen, en av Helsingfors största byggarbetsplatser.

På den patinerade tegelfasaden står det Tuorepekka Oy. Det är företaget som Lasse bara inte kan lägga av med.

– Inte kan jag ju sluta när mångåriga kunder fortfarande vill köpa av mig, säger mannen som är känd i branschen sedan 1970-talet.

Låt som står sig

Lasse Liemola skapade sig ett namn redan på 50-talet. Då som schlagersångare – en av de första och största i landet. Låten Anna pois, som Lasse ursprungligen sjöng in på stenkaka, är ännu idag en av de mest sålda singlarna i landet.

– Av dem som sjungit på stenkaka är jag nog den enda kaveri som är i livet, av friiduna finns några kvar, konstaterar Lasse som också lett landets största hembygdsförening, Stadin slangi under tio år och nyligen valdes till dess första hedersordförande.

När han får frågan om hur han kom in

på musiken svarar han anspråkslöst att han råkade vara på rätt plats vid rätt tid och säkä, säkä säkä.

Det började med evergreens på skolhippor och konventsfester. Via en talangjakt på Borgbacken och en förstaplats i en slagertävling tog sig Lasse Liemola och The Rambling Cowboys till skivstudion och Lasse blev landets första ungdomsidol.

Med just Anna pois var han den första schlagerartisten som fick spelas i radio. Låten Diivaillen förbjöds däremot, därför att den innehöll slang. Att Kengänkiillotajan poika, skriven av Erik Lindström, förbjöds är lättare att förstå. Den var ett tidigt försök till sponsorerad musik (skoputsmedlet Kas-Kas).

Lasse Liemola anser att han och The Rambling Cowboys också var de första

schlagerartisterna som uppträdde i finländsk tv.

– Det var i Tesvisios studio på Albertsgatan, och framträdandet kunde kanske ses via ett tiotal tv-apparater, drar han sig till minnes.

Turnéer och programafnär

Lasse Liemola och hans orkester turnerade också flitigt. Speciellt minns han turnéer för strumpfabriken Amar, bland annat tillsammans med komikerna Pertti "Spede" Pasanen och Eemeli (Esko Olavi Toivonen).

Vid den här tiden kunde man inte ordna regelrätta danser utan att lägga till en nöjesskatt om 40 procent på biljettpriserna.

– I stället ordnade vi programafnär. Om det fanns ett hälsningstal, sånger och dikter på programmet kunde man avsluta med dans i en och en halv timme och slippa skaten. Men inte körde vi ju allt det där, flinar Lasse.

Vintern 1966 var Lasse Liemola med om en allvarlig kollision och låg på sjukhus en och en halv månad.

– Då tänkte jag att det får räcka till med musik och underhållning för min del. Efter tio år i branschen var jag en dalande stjärna. Nu var rock'n roll och yngre artister såsom Johnny, Danny och Kaj Lind i ropet, berättar han.

Efter närmare 70 låtar på skiva, drygt hundratalet tv-shower, tre filmer och tämligen långt hunna studier vid Helsingfors handelshögskola tog Lasse Liemola klivet in i affärsvärlden.

Kryddgurka i påse

Några år som marknadsföringschef hos sötsockfabriken Halva blev 1970 avstampet till grönsakspartihandeln Lasse Liemola Ky, numera Lasse Liemola -Tuorepekka Oy. Kryddgurka i plastpåse blev den första produkten.

– På den tiden såldes nästan all kryddgurka i 10 kilos burkar och då innehavaren av den första Valintatalobutiken i Helsingfors undrade om ingen kan leverera mindre förpackningar hittade jag en marknadsnisch. Jag köpte 100 burkar och hemma i köket på Brändö packade jag om gurkan i 200 grams påsar. Den första leveransen omfattade 100 påsar och såldes slut på en förmiddag, berättar Lasse.

Snart hade företaget fem bilar som körde ut kryddgurka till K-affärerna. Kryddgurkan kompletterades med förpackad lök och rysk saltgurka.

– Under det bästa året levererade vi 300 ton saltgurka, minns Lasse.

Men allt har sin tid och konkurrenter som använde konserveringsmedel slog bottnen ur businessen.

I slutet av 70-talet blev Lasse Liemola först med att importera djupfrysade räkor. Av ett parti på 10 ton kunde Valintatalos affärer sälja 6 ton under en lördag.

– Här kom väggen emot då svenskarna upptäckte att vi, i motsats till dem, inte hade något krav på bäst före-märkning. Så precis innan deras räkor blev för gamla dumpade de dem på den finländska marknaden.

Köpte bageri och grossist

Skorpor blev företagets följande produkt. I början av 1980-talet var det lilla hembageriet Leanderin Kotileipomo till salu och Lasse ringde upp vännen och kollegan från underhållningstiden, Simo Salminen, för att konsultera denne.

– Hördu din dåre, låt bli, var Salminens initierade råd.

Trots det blev skorpor i olika former Liemolas följande succéprodukt. De såldes både i konsumentförpackningar och i storkökpaket, bland annat till sjukhus och till Viking Line.

Expansionen fortsatte då Lasse Liemola Ky köpte grönsaksgrossisten Tuorevihanen Honkanen.

– Därmed var vi storkökgrossister med 25 anställda. Men skorporna passade inte längre in i businessen.

Under depressionen i början av 90-talet köpte Lasse Liemola Ky ytterligare Tuorepekka Oy, runt vilket businessen nu kretsar.

Full service

Idag är verksamheten jämförelsevis småskalig. Sönerna Kim och Tom

har tagit hand om skaldjursbusinessen och driver Äyriäistukku Frischhouse Finland Oy tillsammans med kompanjonen Calle Spring.

– Mitt företag fungerar lite som Pizza-Taxi. Jag levererar frukt och grönsaker och allt som kan tänkas höra till. Behöver någon en burk sill eller ett paket pappersservetter, går det också bra. Kunden behöver endast ett telefonnummer, säger Lasse.

De stadigvarande kunderna är idag inte fler än ett halvdussin, i huvudsak cateringföretag. Det mesta av jobbet gör Lasse själv, beställer, packar och levererar. Han skryter också med att vara slängd på bokföring. Hustrun Sirje fakturerar.

– Den bästa avkastningen är att få jobba själv. Jag fortsätter så länge jag orkar. På det sättet håller jag mig i form både fysiskt och psykiskt, säger Lasse som också hinner med att sjunga evergreens till eget gitarrackompanjemang.

– Jag har gott om keikkor på sjukhus och ålderdomshem och i morgon leder jag allsången på Gammelstadens Ungdomsförening.

Text & foto: Peter Nordling





Kenneth Blomqvist
är fondförvaltare
på Fondbolaget
Fondita Ab

Europeiska bolag – potential för den långsiktige

Varför placera sina pengar i europeiska bolag när Europa som region har låg tillväxt och befinner sig mitt inne i ett strukturellt kaos och politikerna kämpar för att hålla ihop såväl ekonomi som union? Borde inte strategin vara att alltid investera i bolag där den underliggande marknaden och ekonomin är sund?

På dessa punkter håller jag definitivt med – som placerare skall du undvika indexnära Europafonder och indexplaceringar! Ta till exempel EuroSTOXX50- indexet, där vi snabbt kan konstatera att kring 60 procent av indexet består av bolag inom branscher som bank, försäkring, konsumtion, telekomoperatörer och kraft.

Av många olika orsaker kan konstateras att dessa är bolag som står inför stora utmaningar framöver. Konsumentens köpkraft försämras på grund av skattehöjningar och arbetslöshet, bankerna tvingas bemöta hårdare regleringskrav, vilket leder till lägre tillväxt och hårdare konkurrens. Telekomoperatörer som ansetts vara säkra dividendbetalare har fått se sina kassaflöden försämras, vilket resulterat i lägre dividender.

Dyk efter skatter

Om man som placerare gjort sin hemläxa och dyker ner under vattenytan öppnar sig en värld full av skatter. Vi på Fondita har alltid förespråkat en, från index obunden "stock picking", där du som investerare fokuserar på några viktiga kriterier. Bolagen skall ha en stark marknadsposition på en marknad där vi ser långsiktiga tillväxtmöjligheter, fokus på etablerad lönsamhet, stark balansräkning och helst en stark långsiktig huvudägare.

På basen av dessa kriterier hittar vi en mängd intressanta bolag i Europa. Dessa har byggt upp en stark global marknadsposition med betydande andel av försäljningen utanför kontinentala Europa. Dessa bolag är ofta mindre eller medelstora till sin karaktär och har i ett tidigt skede gått ut i världen. Speciellt i Nordeuropa (läs Norden, de tyskspråkiga länderna, Benelux och England) hittar vi många bolag som passar in på den här beskrivningen.

Motortillverkaren Rolls Royce, som gynnas av ökande transporter och miljökrav, industriföretaget Andritz, som gynnas av stigande energiefterfrågan, teknologiföretaget Gemalto, världsledande inom teknologiska säkerhetslösningar,

medicinteknikföretaget Elekta, global tvåa inom cancerbehandling och klocktillverkaren Swatch, som gynnas av högre levnadsstandard i bland annat Kina, har alla över 40 procent av sin försäljning i tillväxtländerna.

Via Spanien till Latinamerika

I Spanien hittar vi bolag som har betydande verksamhet i Latinamerika. Ett exempel är säkerhetsföretaget Prosegur och energiteknikföretaget Tecnicas Reunidas.

Detta kan jämföras med att placera direkt eller via fonder i statsägda, låglönsamma kinesiska, indiska eller till exempel indonesiska bolag, där du som placerare inte har en aning om ifall resultat- och balansräkningen stämmer.

Således är jag övertygad om att den långsiktiga placeraren även på de europeiska börserna kan fortsätta att hitta intressanta lågt värderade bolag som till stor del har sina huvudsakliga drivkrafter på annat håll.



Renrums befuktningsteknologi och Nonair Micro-bubbel avskiljare

Delabie energisparande tryckknappkranar och duschar

**Oy Caldomix Ab, Pb 118 (Nordvästpassagen 33) , 00200 Helsingfors
tel. 010 3975 100 fax (09) 679 944
www.caldomix.fi**

Svenska småbruk och egna hem Ab

Pb 35, 10211 Ingå, Ola Westmansallé 5
Tel. 09-644 761, 0400-477 008
Fax 09-601 262



**Patentbyrå
SEPPO LAINE OY**

Pb 339, 00181 Helsingfors
tel. (09) 6859 560
fax (09) 6859 5610



www.seppolaine.fi

KOLSTER



**IPR-tjänster för företags
och produktens hela livscykel.**

VÄLKOMMEN UNDER VÅRT SKYDD.



KONKRETA FÖRDELAR MED
IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

www.kolster.fi



FOTO: PIXMAC

Handelsgillets öppethållningstider

Som Gillemedlem kan du mellan klockan 9.00–23.00 besöka klubb-rummet samt kabinetten, om de är lediga. Du kan också ta en gäst med dig. Dörren liksom porten öppnas med egen nyckel, som kan lösas ut från kansliet. Kansliet är öppet 9.00–16.00.

Måndag–torsdag 16.00–24.00 och fredag 18.00–24.00 finns det serveringspersonal i gilleutrymmena. Som gillemedlem kan du beställa drickbart till förmånliga priser. Om du önskar mat, hoppas restaurangen få din beställning en dag i förväg. Ring då 0400 575 326.

Snart smäller det!

Gillebröderna med damer firar traditionell nyårssupé måndagen den 31 december med början klockan 18. Det finns fortfarande några lediga platser vid borden. Men det börjar bli bråttom att anmäla sig. Du bör göra det senast den 21 december.

Priset för supén är facila 32 euro per

person. Vid midnatt bjuder Gillet på ett glas skumvin.

Anmälningsanvisningarna och menyn finner du i senaste Gilleinfo (månadskortet) och på www.handelsgillet.fi.



Gillebladet utkommer 2013:

Nr 1	13.03	deadline	19.02
Nr 2	29.05	deadline	07.05
Nr 3	02.10	deadline	10.09
Nr 4	11.12	deadline	19.11

HANDELSGILLET GRATULERAR

Sundberg Claus, Ing.
70 år 15 januari

Strandström Tage, VD
80 år 1 februari

Sandberg Rolf, pens.
70 år 5 februari

Doepel Christian, dipl.ing.
70 år 7 februari

Blomstedt Robert, dir.
30 år 8 februari

Pitkänen Jerker, jur.mag.
30 år 9 februari

Österholm Tom, med.lic.
40 år 14 februari

Andersson Nils, dipl.ing.
70 år 17 februari

Liebkind Dan, dipl.ekon.
75 år 17 februari

Kallio Toni, producent
40 år 19 februari

Björkell Stephan, bankdir.
50 år 24 februari

Söderlund Mikael, VH
50 år 24 februari

Cambier Axel, civilekon.
40 år 28 februari

Österlund Rolf
85 år 1 mars

Segersven Bo, dipl.ing.
75 år 3 mars

Söderlund Ben, ekon.mag., ing.
50 år 4 mars

Löflund Lars, avd.chef, pens.
90 år 5 mars

Österman Rainer, pens.
80 år 8 mars

Grönroos Lars, merk.
85 år 9 mars

Nyström Ken, VD
50 år 11 mars

Carlander Hans, dipl.ekon.
75 år 19 mars

Söderman Jacob, jur.lic.
75 år 19 mars

Catani Peter, ing.
70 år 22 mars

Lindh Pehr-Olof, ing.
70 år 23 mars

Kutter Rabbe, dipl.ing.
70 år 24 mars

Lauritzon Roland, VD
60 år 30 mars

Ottelin Berndt-Johan, ekon.mag.
70 år 30 mars



DONATIONER

Handelsgillet mottar tacksamt donationer och testamentslegat för upprätthållande av fastighet och konstskatter samt andra Handelsgillets syfte och verksamhet närstående ändamål.

Intresserade donatorer bedes kontakta VH **Ralf Blomqvist**, tel. 09 622 702 90 eller advokat **Olof Rehn**, tel. 09 6689 6565, vilka biträder Handelsgillet i dessa frågor.



Gillebladet önskar
alla läsare
God Jul
och
Gott Nytt År

Handelsklubb på G

Gillebroder **Mikael Krogus** har tagit sig an att starta en handelsklubb inom Handelsgillet. Klubben är avsedd för gillebröder som idag arbetar inom affärlivet, det vill säga företagare och affärsmän som jobbar inom handeln. Det kan gälla såväl produkter som tjänster.

Klubben är tänkt att fungera som ett ställe där affärsmän kan umgås och diskutera med affärsmän inom andra branscher, personer som man kanske annars inte har möjlighet att träffa. Det gemensamma intresset är att göra goda affärer. Inom klubben skulle man ha möjlighet att utnyttja andra affärsmän som bollplank för nya idéer och för att lösa problem. Unga företagare kan lära sig av äldre företagare, o.s.v.

Modellen för klubbens möten utformas småningom, men till en början skulle mötena kunna innehålla:

- paneldiskussioner där medlemmarna kan och bör ta del,
- diskussionsgrupper vid runda bord om ämnen medlemmarna finner viktiga,
- korta presentationer av medlemmar gällande deras egen affärsverksamhet eller uppgifter,
- avslutande middag för de medlemmar som har tid att stanna lite längre.



Mikael Krogus sparkar igång en handelsklubb.

Du kan anmäla ditt intresse för att bli medlem i handelsklubben, samt ge dina kontaktuppgifter, via e-post till handelsklubben@mikaelkrogus.com. Klubbens verksamhet är tänkt att inledas under första kvartalet år 2013, och detaljer gällande tidpunkten sänds i god tid före det konstituerande mötet.

Har du flyttat?

Meddela din nya adress: telefon 09-669 798 eller info@handelsgillet.fi

EVERPURE

WATER YOU CAN TRUST
Vattenfilter för hushåll och storkök



ASPIROMATIC

Vinddriven ventilationssnurra
i rostfritt stål med kullager



EVERPURE

lätinstallerat
vattenfiltersystem för hushåll

import - försäljning - servicerådgivning



Ozongenerator
ACP200



OY **CANDI** AB

Rödbergsgatan 7 B, 00120 Helsingfors
Tel (09) 6811 420 Fax (09) 6811 4220 candi@candi.fi
www.candi.fi

PENSIONÄRSBOENDE

med säkerhet, omvårdnad och under mottot livskvalitet.

Stiftelsen Fridhäll
Pohjolagatan 44, Helsingfors

Tag kontakt med Guy Catani
e-mail: guy.catani@netsonic.fi eller mobil: 0400-447 890



Itella Green



*Annonsörerna gratulerar 155-åriga Handelsgillet och önskar
Gillebröderna En God Jul och Ett Gott Nytt År!*



Elektronik

Elfa Distrelec Oy
www.elfaelektroniikka.fi

Chefrekrytering

J.Friisberg & Partners International
www.friisberg.com

Pappersbranschagentur

Heimbach Suomi Oy
tfn 020 720 9950

Havets delikatesser

Frisch Haus Finland Oy
www.ayriaistukku.fi

Parkett

Parkett Ab G. Lytz
tfn 09-66 11 44

Stiftelser

Kutters stiftelse r.s

Byggmaterial

Oy Sakret Norden Ab
www.sakretfinland.fi

Arkitekter

Arkitektbyrå Hormia Ab
www.hormia.pp.fi

Orientaliska mattor

Oy Artistica Ab
www.artistica.fi

Fotografering

Atelier Nyblin
www.nyblin.fi
09-666 933

LVI-ventilation

Insinööritoimisto Akvedukti Oy
pauli.kekkonen@akvedukti.fi

Vin- och spritagentur

Oy Lucander & Co Ab
www.lucander.fi

Inredningstextiler

Oy Lateco-Botim Ab
www.lateco.fi

Markundersökning

Geotek Oy
www.geotek.fi

Fasadrenovering

Liehunen Oy
www.liehunen.fi

Begravningsjänster

Kyrkslätt Begravningsjänst
Bo R. Lindström
kirkkonummen.hautauspalvelu@kolumbus.fi

Trädgårdsbutik

Trädgårdsbehov?
www.sofianlehto.com
Gillebroder Börje Fri
0400-690 381

Skrädderi

Oy Schütt Tailoring Ab
Gillebroder Christian Schütt
tel. 040-7016201
www.schutt.fi

Advokatbyråer

Advokatbyrå - Asianajotoimisto
Rehn & Aganinon Ab
Attorneys-at-law
Temppelgatan 3-5, 00100 Helsingfors
Telefon: 09 666 6660 Fax: 09 666 6661
www.rehn.fi

Advokatbyråer

 Advokatbyrå
ACTIVATUS Ab
Advokat, VH, EM Johan Hjelt
www.activatus.fi

Annonsering

 **bo.gerkman@tilinurkka.fi**
Om du vill annonsera i Gillebladet
kontakta Gillebroder Bo Gerkman
tfn 0400-449 724

Advokatbyrå Hannes Snellman, Helsingfors
Advokatbyrå Ralf Blomqvist, Helsingfors
Oy Bevatron Ab, Esbo
Oy Hedengren Ab, Helsingfors

Meriteam Shipbrokers Oy/Ltd, Helsingfors
Trafino Oy, Esbo
U-H Rakennus Oy, Helsingfors

FISKARS

 **POLARPUTKI**

PROMAN